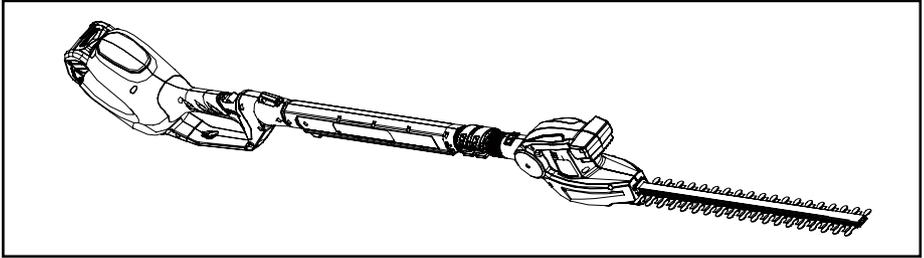




STERWINS

36 PHT Li-2



FR

Traduction de la version originale du mode d'emploi

Taille-haies sans fil 36V

ES

Traducción de las Instrucciones originales
Cortasetos de 36 V de batería con pértiga

PT

Tradução das Instruções Originais
Aparador de sebes de 36V sem fios com haste extensível

IT

Traduzione delle istruzioni originali
Tagliasiepe poli senza cavi 36V

EL

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
Ασύρματο ψαλίδι μπορντούρας με βραχίονα 36V

PL

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów 36V

RU

Перевод оригинала инструкции
аккумуляторный садовый триммер 36 В

UA

Переклад оригінальної інструкції
36-вольтова бездротова полюсна машина для підрізання живої огорожі

RO

Traducerea instrucțiunilor originale
Aparat de tuns de 36V fără fir

EN

Original Instruction
36V cordless pole hedge trimmer

ADEO SERVICES
135 Rue Sadi Carnot – CS00 001
59790 RONCHIN – FRANCE
Made In P.R.C. 2014



FR

ES

PT

IT

EL

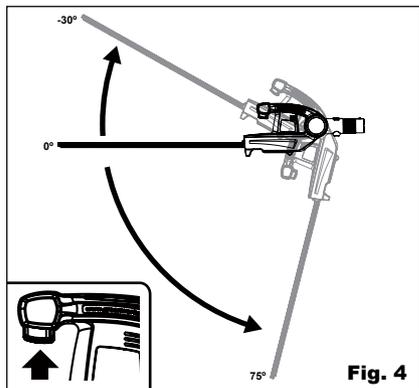
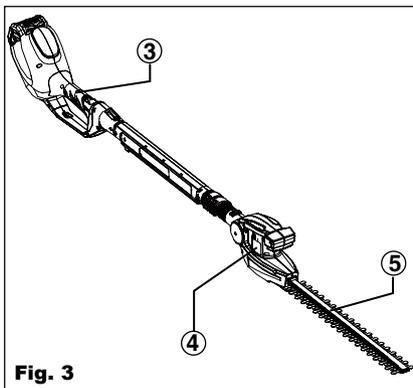
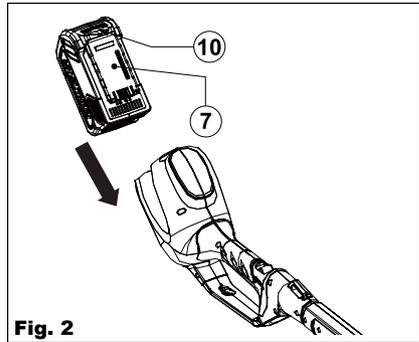
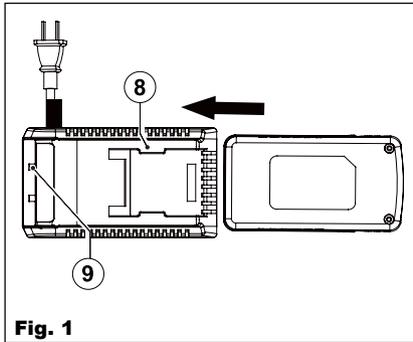
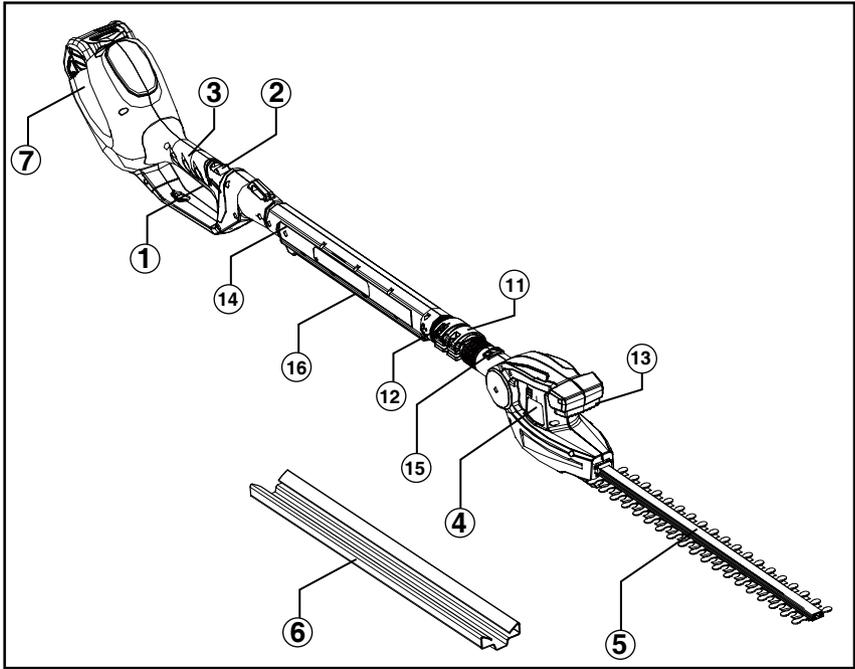
PL

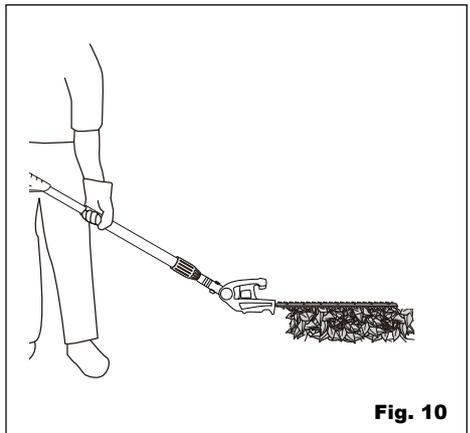
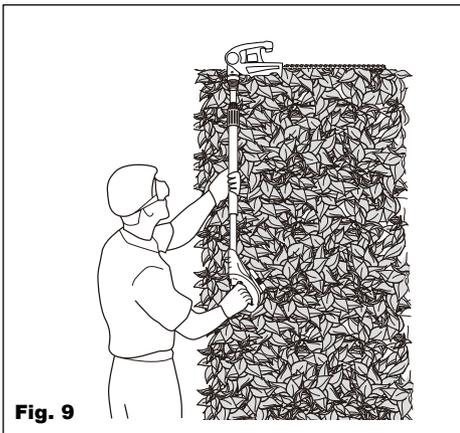
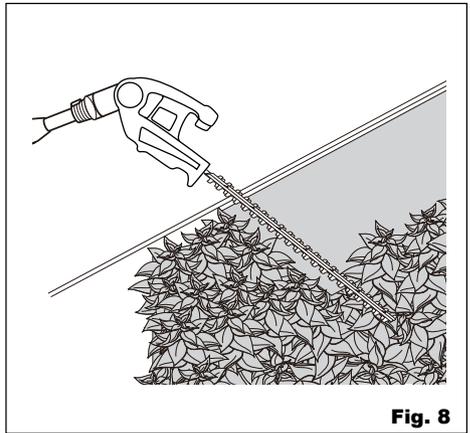
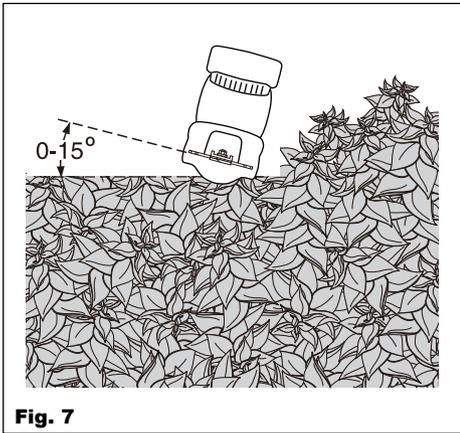
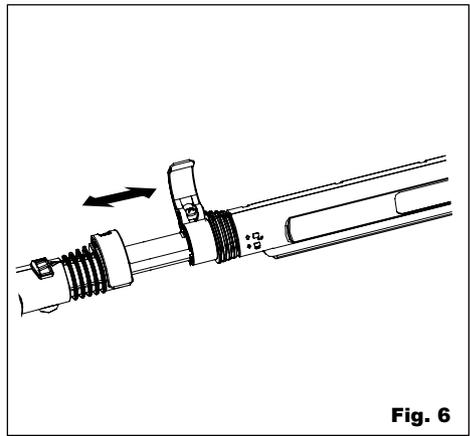
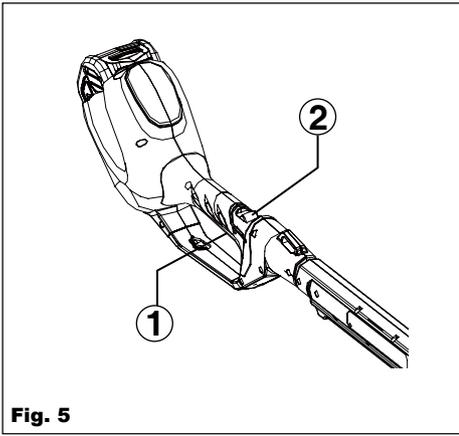
RU

UA

RO

EN







Merci d'avoir acquis ce produit STERWINS. Nous sommes convaincus que ce produit répondra et même dépassera vos attentes en termes de qualité et de fiabilité. Prenez le temps de lire attentivement ce manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser votre nouveau produit, et respectez les mises en garde de sécurité élémentaires qu'il contient.

Utilisation conforme

Votre taille-haies a été conçu pour tailler les haies, les buissons et les ronces. Cet outil est destiné à un usage domestique uniquement.

Utilisation non conforme

L'utilisation de votre taille-haies n'est pas destinée aux personnes (enfants y compris) présentant une mobilité, des capacités mentales ou sensorielles réduites ou un manque d'expérience et de connaissances.

Ce taille-haies ne doit pas être utilisé pour couper ou réduire en morceaux

- des pierres
- du gazon ou
- des fleurs.

Risques résiduels

D'autres risques résiduels non compris dans les présents avertissements de sécurité pourront survenir en cas d'utilisation de l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation non conforme, prolongée...

En appliquant certains principes de sécurité adaptés et utilisant les équipements de sécurité, il est possible d'éviter certains risques résiduels. Cela concerne :

- les blessures causées par le contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- les blessures provoquées par le remplacement de pièces, lames ou accessoires.
- les blessures engendrées par une utilisation prolongée d'un outil. Lors de l'utilisation d'un outil pendant une période prolongée, merci de prévoir et respecter des pauses régulières.
- la perte de l'audition.

Votre machine a été conçue et fabriquée d'après un niveau élevé de norme en vigueur chez STERWINS en termes de fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité de l'utilisateur. Lorsque l'unité est entretenue correctement, elle pourra être utilisée sans encombre pendant de nombreuses années.

A utiliser uniquement avec une batterie 36V 73Wh/146Wh.

PRINCIPES DE SECURITE GENERAUX

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la batterie, merci de toujours respecter les principes de sécurité fondamentaux pour réduire le risque d'incendie, de fuite et de blessures personnelles, ce qui comprend les éléments suivants :

AVERTISSEMENT Lisez toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les mises en garde et instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez toutes les instructions et mises en garde pour consultation ultérieure.**

Le terme « outil électrique » contenu dans les mises en garde désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SECURITE DE L'AIRES DE TRAVAIL

- Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée. Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
- N'utilisez pas les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et vapeurs.
- Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés quand vous utilisez un outil électrique. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SECURITE ELECTRIQUE

- La fiche du cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être adaptée à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'un cordon d'alimentation/ fiche avec mise à la terre ou à la masse. Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, par exemple des tuyaux, radiateurs, fours ou réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes et ne soit jamais exposé à une source de chaleur. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire les risques de choc électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou après avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, gants, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est sur la position hors tension avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur ou le brancher sur une alimentation électrique alors que son interrupteur est sur la position sous tension favorise les accidents.
- Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clef de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique dans le cas de situations inattendues.
- Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, vêtements et gants restent éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.

- N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger l'outil. Cette mesure de sécurité permet de réduire les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- Rangez les outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques. Contrôlez l'outil électrique pour vérifier qu'aucune de ses pièces mobiles n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune de ses pièces n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant affecter son fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres. Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer. Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut déboucher sur des situations dangereuses.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. Si ce liquide entre accidentellement en contact avec votre peau, rincez-la avec beaucoup d'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

RÉPARATION

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir que l'outil électrique reste sûr.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE SU

PPLEMENTAIRES DESTINES AUX OUTILS

AVERTISSEMENT

Principes de sécurité pour les tailles-haies :

- **Tenir toutes les pièces du corps du taille-haies à distance de la lame coupante.** Ne pas retirer les matériaux coupés ni prendre de matériaux lorsque les lames se déplacent. Vérifier que le bouton marche-arrêt est défini sur arrêt lorsque vous retirez les matériaux bloqués. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil peut occasionner des blessures personnelles graves.
 - **Utiliser la poignée pour transporter le taille-haies lorsque la lame coupante est à l'arrêt. Lors du transport ou stockage du taille-haies, toujours installer le capot de protection du système coupant.** Une utilisation adaptée du taille-haies réduira les risques de blessures personnelles dues aux lames coupantes.
 - **Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées prévues à cet effet car la lame coupante risquera d'entrer en contact avec des fils masqués ou son propre câble.** Les lames coupantes en contact avec un fil « actif » pourraient être exposées aux parties métalliques de l'outil et créer un choc électrique pour l'utilisateur.
 - **Tenir les câbles à distance de la zone de coupe.** Pendant l'utilisation, les câbles peuvent être cachés dans des arbustes et être accidentellement coupés par la lame.
- Formation**
- Merci de transmettre les consignes suivantes :
- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'essayer d'utiliser l'équipement.
- Préparation**
- Rappeler les consignes suivantes.
- **LE TAILLE-HAIES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.** Merci de lire attentivement le mode d'emploi afin d'assurer une utilisation, une préparation, un démarrage et un arrêt adaptés du taille-haies. Maîtriser toutes les commandes ainsi que l'utilisation conforme du taille-haies.
 - Interdire aux enfants l'utilisation du taille-haies.
 - Faire attention aux lignes électriques aériennes.
 - Eviter d'utiliser l'unité lorsque d'autres personnes – notamment des enfants – se trouvent à proximité.
 - Porter des vêtements adaptés ! Eviter les habits amples ou les bijoux, pouvant se coincer dans les pièces mobiles. Il est conseillé d'utiliser des gants robustes, des chaussures antidérapantes et des lunettes de protection.
 - Si le mécanisme de coupe rencontre un objet étranger ou si le taille-haies commence à produire des vibrations ou un bruit anormal, éteindre l'unité et attendre que le taille-haies s'arrête. Retirer la batterie et respecter les étapes suivantes :
 - inspecter l'unité pour déceler la présence de dommages ;
 - vérifier et resserrer les pièces défectives ;
 - faire réparer ou remplacer les pièces endommagées par des modèles affichant des spécifications équivalentes ;
 - Rappeler qu'il est nécessaire de porter des protections auditives.
 - Rappeler qu'il est nécessaire de porter des lunettes de protection.
 - Expliquer comment arrêter en urgence le taille-haies.
- Utilisation**
- Donner des consignes pour assurer une utilisation correcte et rappeler que le taille-haies ne doit pas être utilisé à d'autres fins, et transmettre également les consignes suivantes.
- Arrêter la machine et ôter la batterie avant de
 - nettoyer ou retirer les éléments qui bloquent l'unité,
 - vérifier, effectuer les opérations de maintenance ou travailler sur le taille-haies,
 - ajuster la position de travail du système de coupe,
 - laisser le taille-haies sans surveillance.

- Vérifier que le taille-haies se trouve dans un endroit adapté, en bonne position, avant de démarrer la machine.
- Pendant l'utilisation du taille-haies, vérifier que la position opérationnelle est sûre et sécuritaire, notamment en cas d'utilisation sur des marches ou une échelle
- Ne pas utiliser le taille-haies avec un système de coupe endommagé ou trop abîmé
- Toujours s'assurer que les poignées et protections sont bien mises en place avant d'utiliser le taille-haies. Ne jamais essayer d'utiliser un taille-haies s'il est incomplet ou équipé de modifications non autorisées.
- Toujours se servir des deux mains pour faire fonctionner un taille-haies doté de deux poignées
- Faire attention à votre environnement et aux dangers potentiels que vous pourrez ne pas voir/entendre en raison du bruit provoqué par le taille-haies.

Maintenance et stockage

- Lorsque le taille-haies est arrêté à des fins de maintenance, inspection ou stockage, retirer la batterie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt. Attendre que le taille-haies refroidisse avant d'effectuer des contrôles, ajustements...
 - Stocker le taille-haies hors de portée des enfants. Attendre que le taille-haies refroidisse avant de le ranger
 - Pendant le transport ou le stockage du taille-haies, ne jamais oublier de mettre la protection pour le transport sur le système de coupe.
- L'utilisation conforme prévue est décrite dans le mode d'emploi.

L'utilisation d'accessoires, fixations ou fonctions de cet outil autres que ceux recommandés dans ce mode d'emploi pourront présenter des risques de blessures personnelles et/ou dégâts matériels.

- Ne pas tenir l'outil dans vos mains par la poignée avant, le bouton marche-arrêt ou la gâchette sauf si la batterie a été retirée.
- Si c'est la première fois que vous utilisez un taille-haies, merci de demander des conseils pratiques à un utilisateur expérimenté en plus de lire ce mode d'emploi.
- Ne jamais toucher les lames pendant que l'unité fonctionne.
- Ne jamais essayer de forcer sur les lames pour qu'elles s'arrêtent
- Ne pas éteindre l'outil tant que les lames ne sont pas à l'arrêt.
- Vérifier régulièrement les lames afin de déceler la présence de dommages et d'usure. Ne pas utiliser l'outil lorsque les lames sont endommagées.

- Eviter les objets durs (ex. fils en métal, rambardes) pendant l'utilisation du taille-haies. En cas de contact accidentel avec ce type d'objet, veuillez éteindre immédiatement l'outil et vérifier la présence éventuelle de dommages.
- Si l'outil commence à vibrer de manière anormale, merci de l'éteindre immédiatement et de vérifier la présence éventuelle de dommages.
- Si l'outil cale, merci de l'éteindre immédiatement. Retirer la batterie avant d'essayer d'enlever les parties qui l'obstruent.
- Après l'utilisation, placer la gaine fournie au-dessus des lames. Ranger l'outil, en vérifiant que la lame n'est pas exposée.
- Toujours vérifier que toutes les protections sont montées avant d'utiliser l'outil. Ne jamais essayer d'utiliser un outil incomplet ou présentant des modifications non autorisées.
- Interdire l'utilisation de l'outil par des enfants.
- Faire attention aux chutes de débris lors de l'utilisation du taille-haies au niveau des parties supérieures d'une haie
- Toujours tenir l'outil par les deux mains et utiliser les poignées prévues à cet effet.

Sécurité des autres

- L'utilisation de votre taille-haies n'est pas destinée aux personnes (enfants y compris) présentant une mobilité, des capacités mentales ou sensorielles réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des consignes précises sur l'utilisation de l'unité de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.

AVERTISSEMENT !

Merci d'utiliser le chargeur homologué conformément à EN 60335-2-29 livré par le fournisseur, de ne pas utiliser d'autres chargeurs car cela risquerait d'occasionner un choc électrique, des blessures et un incendie.

Pour en savoir plus sur les consignes d'utilisation de la batterie et du chargeur, merci de consulter le mode d'emploi de votre batterie STERWINS et du chargeur.

SYMBOLES

Certains des symboles suivants sont présents sur cet outil. Étudiez et comprenez leur signification. La compréhension correcte de ces symboles vous permet de mieux l'utiliser et de manière plus sûre.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
/min or min ⁻¹	Par min	Tours, coups, vitesse de surface, orbites...par minute
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant direct	Type ou une caractéristique du courant
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque potentiel de blessure personnelle
	Read The Operator's Manual	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.
	Protection pour les yeux et les oreilles	Porter des protections pour les yeux et les oreilles lors de l'utilisation de cette unité.
	Alerte conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ni utiliser dans des endroits humides
	Symbole zéro main	Si vous approchez vos mains de la lame, il existe un risque de blessure personnelle grave
	Tenir l'outil à l'écart des lignes électriques/Tenir les observateurs à distance	DANGER ! Risque d'électrocution ! L'outil doit rester à une distance de 15 mètres des lignes électriques. Tenir les observateurs à au moins 15 m de l'équipement.
	Gants	Utiliser des gants de protection très résistants et antidérapants pour manipuler les lames
	Utiliser avec les deux mains	Tenir et utiliser le taille-haies convenablement avec les deux mains.
	Pièces mobiles	Tenir les mains à l'écart des pièces mobiles
	Ricochet	Les objets jetés peuvent faire des ricochets et donner lieu à des blessures personnelles ou dégâts matériels.
	Logo DEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut dans les déchets ménagers.

Les termes et significations suivants permettent d'expliquer les niveaux de risque associés au produit

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique la présence d'une situation dangereuse immédiate qui, si elle n'est pas évitée, pourra engendrer la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourra engendrer la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourra engendrer des blessures mineures à moyennement graves.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'avertissement) Indique la présence d'une situation risquant d'occasionner des dommages matériels

SPECIFICATIONS

Spécifications du produit	
Type	36 PHT Li-2
Vitesse à vide	1,400 min ⁻¹
Longueur de coupe	450 mm
Temps de freinage des lames	< 1.0 s
Poids (sans la batterie)	3.0 kg
Batterie	2902820:36VDC,73Wh 29034: 36VDC 146Wh

LpA: 84 dB(A), KpA: 3.0 dB(A) LwA: 99 dB(A)

Vibrations : <2.5m/s², K: 1.5m/s²

Valeurs mesurées déterminées selon EN 60 745-1, EN 60 745-2-15 et EN ISO 10517.



AVERTISSEMENT : les législations nationales peuvent limiter l'utilisation de l'outil, consulter les émissions sonores.

La valeur totale des vibrations déclarée pourra être utilisée pour comparer deux unités et pourra également servir dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur des émissions de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut être différente de la valeur déclarée en fonction de l'outil utilisé et des exemples suivants ainsi que des autres variantes liées au type d'utilisation de l'outil.

Comment l'outil est utilisé et si les matériaux sont souples ou durs.

L'outil en bon état et bien entretenu.

L'utilisation des bons accessoires pour l'outil, vérifier qu'ils sont bien tranchants et en bon état. Le système de serrage sur les poignées et les accessoires anti-vibration sont utilisés.

Et l'outil est utilisé conformément à son design initial et ces instructions.

Cet outil pourra causer le syndrome des vibrations bras-main si son utilisation n'est pas correctement gérée. Vos mains pourront devenir plus ternes et engourdis.

DESCRIPTION

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de blocage
3. Poignée principale
4. Tête de coupe
5. Lame
6. Gaine de la lame
7. Batterie
8. Bouton déclencheur
9. Verrou de la tête du taille-haies
10. Verrou de la poignée
11. Bouton pivotant
12. Deuxième poignée
13. Bouton de blocage
14. Gâchette avant

Consignes de sécurité supplémentaires pour les batteries et les chargeurs Batteries

- Ne jamais essayer de les ouvrir.
- Ne pas exposer les batteries à l'eau
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur
- Ne pas stocker dans des pièces affichant une température supérieure à 40°C
- Recharger seulement à des températures ambiantes comprises entre 10 et 40°C.
- Recharger uniquement avec le chargeur fourni avec l'équipement/l'outil. L'utilisation d'un chargeur non adapté pourra créer un choc électrique ou provoquer une surchauffe de la batterie.
- Lors de la mise au rebut des piles, merci de respecter les consignes indiquées dans la section « protéger l'environnement »
- Ne pas endommager/déformer la batterie en perforant ou générant un choc, car cela risquerait d'occasionner des blessures et incendies
- Ne pas recharger les piles endommagées.
- Dans des conditions extrêmes, des fuites de batteries seront possibles. Si vous remarquez la présence de liquide sur les piles, merci de l'essuyer délicatement avec un chiffon. Éviter tout contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, veuillez respecter les consignes indiquées ci-après.

AVERTISSEMENT

Le liquide de batterie pourra causer des blessures ou dommages matériels. En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau. En cas de rougeur, douleur ou irritation, consulter immédiatement un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin. .

MONTAGE

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir les accidents, vérifier que la batterie est retirée et que la gaine de protection de la lame est en place, puis respecter les étapes suivantes. Le non-respect de ces principes pourra donner lieu à des blessures personnelles graves.

Installer et retirer la tête du taille-haies (schéma 3) Installer la tête du taille-haies

- Aligner la flèche située sur l'extrémité de la poignée principale à la flèche indiquée sur la tête du taille-haies
- Pousser la tête du taille-haies sur la poignée jusqu'à la ligne rouge
- Fixer la tête de coupe du taille-haies.

AVERTISSEMENT

Vérifier régulièrement les branchements afin qu'ils restent corrects.

Retirer la tête du taille-haies

- Poser la poignée au sol, défaire la tête de coupe du taille-haies et pousser le bouton de blocage, puis retirer la tête du taille-haies. .

Régler l'angle de la tête du taille-haies (schéma 4)

La tête du taille-haies pivote à 105° et peut être bloquée dans 7 positions dans cette plage de réglage.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'être pincés, porter des gants et tenir l'unité comme indiqué

- Poser la poignée au sol, pousser le bouton pivotant vers le bas et déplacer la tête du taille-haies selon les besoins. Vérifier que la tête du taille-haies est bien en place (« clic »).

Régler la poignée (schéma 6)

- Poser la poignée au sol.
- Défaire le système de blocage de la poignée et ajuster la poignée à la longueur souhaitée. Utiliser un tournevis si nécessaire.
- Resserrer le système de blocage de la poignée.

Mettre et enlever la batterie (schéma 2)

- Pour mettre la batterie, merci de l'aligner avec le réceptacle de l'outil. Faire glisser la batterie dans le réceptacle et pousser jusqu'à ce que la batterie se mette en place.
- Pour ôter la batterie, appuyer sur la fonction relâcher tout en tirant la batterie du réceptacle.

UTILISATION

Mettre en marche et éteindre (schéma 5)

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un double système d'allumage. Ce dispositif prévient le démarrage des équipements par inadvertance.

Mettre en marche

- Appuyer sur la gâchette avant.
- Basculer le bouton de blocage vers l'arrière avec votre pouce et appuyer en même temps sur le bouton marche/arrêt.
- Relâcher le bouton de blocage.

Eteindre

- Relâcher le bouton marche/arrêt.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer de bloquer une touche.

Conseils pour une utilisation optimale :

- Commencer par tailler le haut de la haie. Incliner légèrement l'outil (jusqu'à 15°C en fonction de la ligne de coupe) pour que la pointe de la lame soit dirigée vers l'avant de la haie (schéma 7). Cela permettra aux lames de couper de manière encore plus efficace. Tenir l'outil à l'angle souhaité et le déplacer de manière régulière le long de la ligne de coupe. La lame à double-face vous permettra de couper dans toutes les directions.
- Pour obtenir un résultat très droit, tirer un fil sur la longueur de la haie à la hauteur souhaitée. Utiliser ce fil comme guide en taillant juste au-dessus.
- Pour obtenir des côtés plats, couper par le haut les branches en pleine croissance. Les jeunes pousses sont tournées vers l'extérieur lorsque la lame coupe vers le bas, créant ainsi des espaces moins profonds dans la haie (schéma 8-10).
- Éviter les objets étrangers, surtout les objets dur comme les fils en métal et les rambardes car cela risquerait d'endommager les lames.
- Huiler régulièrement les lames

Consignes pour tailler vos haies et arbustes (Royaume-Uni et Irlande)

- Tailler les haies et les arbustes à feuilles caduques (nouvelles feuilles chaque année) en juin et en octobre.
- Tailler les feuillages persistants en avril et en août.
- Tailler les conifères et les autres arbustes qui poussent rapidement toutes les six semaines de mai à octobre.

Consignes pour tailler vos haies et arbustes (Australie et Nouvelle-Zélande)

- Tailler les haies et les arbustes à feuilles caduques (nouvelles feuilles chaque année) en décembre et en mars
- Tailler les feuillages persistants en septembre et en février.
- Tailler les conifères et les autres arbustes qui poussent rapidement toutes les six semaines d'octobre à mars.

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET STOCKAGE

Votre outil a été conçu pour fonctionner sur de longues périodes avant très peu d'opérations de maintenance. Pour assurer le bon fonctionnement de l'outil, il est nécessaire de bien l'entretenir et de le nettoyer régulièrement.

Votre chargeur n'a pas besoin de maintenance à part un nettoyage régulier.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'entreprendre des opérations de maintenance sur l'outil, commencer par ôter la batterie de l'outil. Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.

Après l'utilisation et avant le stockage :

- Après l'utilisation, nettoyer avec soin les lames. Après le nettoyage, appliquer une fine couche d'huile mécanique pour prévenir la formation de rouille sur les lames.
- Nettoyer régulièrement les trous d'aération de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyer régulièrement le boîtier du moteur avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvants ni de produits abrasifs.
- Vérifier que tous les boutons ne présentent aucun débris avant et après l'utilisation.

STOCKAGE

Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, veuillez idéalement laisser la batterie branchée au chargeur.

Sinon, merci de procéder comme suit :

- Recharger entièrement la batterie.
 - Ôter la batterie de l'outil.
 - Stocker l'outil et la batterie dans un endroit sûr et sec
- La température de stockage doit toujours se trouver entre +10°C et +40°C. Placer la batterie sur une surface plane.
- Avant d'utiliser l'outil après un stockage pendant plusieurs mois, commencer par recharger la batterie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Mise au rebut séparée. Ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères habituelles.

Si vous envisagez de remplacer votre unité ou si vous ne l'utilisez plus, merci de ne pas la jeter dans les ordures ménagères. Ce produit devra être déposé dans des systèmes de collecte séparés et adaptés.



La mise au rebut séparée des produits usagés et de l'emballage permet d'assurer leur recyclage. La réutilisation de matériaux recyclés prévient la pollution environnementale et réduit les besoins en matières premières.

BATTERIE



A la fin de leur vie utile, mettre au rebut les batteries en préservant l'environnement.

- Ne pas court-circuiter les terminaux des batteries.
- Ne pas jeter la/les batteries dans le feu car cela pourra provoquer des blessures personnelles voire une explosion.
- Eteindre complètement la batterie pour la retirer de l'outil.
- Les batteries sont recyclables. Placer la/les batteries dans un emballage adapté de manière à ne pas court-circuiter les terminaux. Puis les rapporter à un réparateur agréé ou une station de recyclage locale.

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas lorsque que vous appuyez sur la gâchette	La batterie n'est pas sécuritaire	Pour sécuriser la batterie, vérifier que les pattes sur la partie supérieure de la batterie sont bien en place.
	La batterie n'est pas rechargée	Recharger la batterie selon les consignes indiquées dans votre mode d'emploi.
Le moteur tourne mais les lames ne bougent pas	Taille-haies endommagé Ne pas l'utiliser	Appeler le service technique pour obtenir de l'aide.
Le taille-haies fume pendant son utilisation	Taille-haies endommagé Ne pas l'utiliser	Appeler le service technique pour obtenir de l'aide.
Le moteur ronronne mais les lames ne tournent pas	Des débris ou d'autres éléments pourront bloquer les lames	Oter la batterie, nettoyer/enlever les éléments qui bloquent les lames.

MISE AU REBUT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veillez à ce qu'ils puissent être recyclés si des centres de recyclage existent. Pour plus d'informations concernant le recyclage, contactez le revendeur ou votre municipalité

1. Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Les produits STERWINS sont couverts par une garantie de 24 mois à compter de leur date d'achat. Cette garantie couvre tout défaut de fabrication ou de matériau. Aucune autre réclamation n'est recevable, quelle qu'en soit la nature, qu'elle soit directe ou indirecte, qu'elle porte sur des personnes et/ou sur du matériel. Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants.
2. Dans l'éventualité où un problème ou une panne surviendrait, vous devez toujours en premier lieu consulter votre distributeur STERWINS. Dans la plupart des cas, le distributeur STERWINS pourra régler le problème ou réparer la panne.
3. Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.
4. Les pannes qui découlent de l'usure ou d'une utilisation impropre ne sont pas couvertes par la garantie. Cela comprend entre autres les interrupteurs, les coupe-circuit de protection et les moteurs, dans le cas de l'usure.
5. Votre réclamation relative à la garantie ne peut être traitée que si :
 - Vous fournissez une preuve d'achat dûment datée sous la forme d'un reçu.
 - Aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ont été effectués par un tiers.
 - L'outil n'a pas été soumis à une utilisation impropre (surcharge de l'outil ou utilisation d'accessoires non approuvés).
 - Aucun dégât n'a été causé par des influences extérieures ou des corps étrangers, tels que du sable ou des pierres.
 - Aucun dégât n'a été causé par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation
6. Les dispositions de la garantie s'appliquent en conjonction de nos conditions de vente et de livraison.
7. Les outils défectueux renvoyés à STERWINS par l'intermédiaire de votre distributeur STERWINS seront pris en charge par STERWINS uniquement s'ils sont correctement emballés. Si le consommateur renvoie directement à STERWINS un appareil défectueux, STERWINS ne pourra le prendre en charge que si le consommateur paie les frais d'expédition.
8. Les produits expédiés mal emballés ne seront pas acceptés par STERWINS.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FR

Nous :
ADEO SERVICES
135 Rue Sadi Carnot – CS00001
59790 RONCHIN
FRANCE

Déclarons que le produit désigné ci-dessous :

Taille-haies sans fil 36V
Modèle: 36 PHT Li-2

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

2006/42/CE

2011/65/UE

2004/108/CE

2000/14/CE et 2005/88/CE, Niveau de puissance acoustique mesurée : 84 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 99 dB(A)

Et est conforme aux normes:

EN 60745-1: 2009+A11: 2010

EN 60745-2-15: 2009+A1: 2010

EN ISO 10517 2009

EN 55014-1: 2006/+A1: 2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EC 62321:2009

Lot N° :

Deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE : 14

Fonction du signataire:

Directeur des achats internationaux ADEO SERVICES



Date: 2014-03-28

Bruno POTTIE